

# 安徽师范大学

## 2018 年硕士研究生招生考试初试试题

科目代码: 244

科目名称: 法语(自命题)

### I. Choisissez la bonne réponse (10%):

- \_\_\_\_\_ froid, la construction du pont avait été terminée.  
A. A l'arrivée du    B. Grâce à    C. A cause du    D. En raison du
- \_\_\_\_\_ faire la grasse matinée, il sort prendre l'air au bord de la rivière..  
A. Afin de    B. Mieux vaut    C. Faute de    D. Au lieu de
- L'hôtel est fermé \_\_\_\_\_ la semaine.  
A. toutes    B. tout    C. toute    D. tous
- Je suis sûr que ce jeune ingénieur, intelligent et travailleur, a un avenir \_\_\_\_\_.  
A. joyeux    B. beau    C. heureux    D. brillant
- Elle ne les a pas vus à l'entrée du cinéma, ils avaient pourtant dit qu'ils \_\_\_\_\_.  
A. viendront    B. viendraient    C. ne venaient pas    D. ne viendraient pas
- \_\_\_\_\_ trop vite l'escalier, il a manqué une marche.  
A. En descendant    B. Descendu    C. Après avoir descendu    D. Pour descendre
- Je suis désolé de vous \_\_\_\_\_ attendre si longtemps.  
A. faire    B. avoir fait    C. faites    D. laisser
- Il vaut mieux que vous \_\_\_\_\_ des chèques de voyage pour aller à l'étranger.  
A. prenez    B. preniez    C. prendrez    D. avez pris
- Hier soir, j'ai dîné avec un \_\_\_\_\_ ami.  
A. vieil    B. vieux    C. vieille    D. vieillard
- L'histoire de ce roman est très \_\_\_\_\_.  
A. émouvant    B. ému    C. émue    D. émouvante

### II. Complétez avec une préposition convenable (10%):

- Il va rentrer \_\_\_\_\_ la maison.
- Tu es encore en retard, on a déjà commencé le cours \_\_\_\_\_ toi.
- Elle n'aime pas jouer \_\_\_\_\_ football, elle aime jouer \_\_\_\_\_ violon.
- La Grande Muraille est située \_\_\_\_\_ 70 km \_\_\_\_\_ Pékin.
- La chambre est au 3<sup>e</sup> étage \_\_\_\_\_ la rue.
- Mon frère travaille \_\_\_\_\_ Renault.
- Il vient en Chine \_\_\_\_\_ apprendre le chinois.
- Nous parlons \_\_\_\_\_ ce projet à long terme.

**III. Complétez avec un pronom ou un pronom relatif convenable (10%):**

1. Nous parlons avec des amis \_\_\_\_\_ sont arrivés avant-hier.
2. Voilà le livre \_\_\_\_\_ Pascal cherche depuis longtemps.
3. C'est la ville \_\_\_\_\_ je suis né.
4. Duras est une romancière \_\_\_\_\_ j'ai lu tous les livres.
5. Voici deux robes, \_\_\_\_\_ préfères-tu ?
6. Voulez-vous téléphoner au directeur ?  
Oui, je veux \_\_\_\_\_ téléphoner.
7. Il faut améliorer la sécurité routière. Tout le monde \_\_\_\_\_ réclame.
8. Quand allez-vous à la campagne ?  
Nous \_\_\_\_\_ allons ce dimanche.
9. Voyagez-vous souvent avec des amis ?  
Oui, je voyage souvent avec \_\_\_\_\_.
10. As-tu besoin d'un dictionnaire ?  
Oui, je \_\_\_\_\_ ai besoin.

**IV. Exercice à trous (10%):****Quelle part le jeu a-t-il dans l'éducation ?**

L'éducation d'un enfant commence bien 1 l'école, presque dès la naissance, dès que le bébé découvre les objets et les gens. 2 il s'en étonne et 2 il apprend 3 utiliser les uns et 3 vivre avec les autres. C'est pourquoi, 4 aujourd'hui, les premiers jouets qu'on propose aux petits enfants sont nécessaires.

En effet, le jeu a un rôle important 5 l'éducation. Parce qu'il 6 l'attention de l'enfant, il l'amène à observer, à chercher à comprendre pour pouvoir 7 son but, à réfléchir en somme. On sait que l'attention est le facteur essentiel de 8 étude. Et l'école traditionnelle, parfois, ne réalise pas son but non 9 un enseignement au contenu inadapté mais parce qu'elle ne parvient pas à attirer longtemps l'attention de l'enfant. C'est pourquoi, de plus en plus, dans l'enseignement 10, la pédagogie utilise souvent le jeu.

- |                         |                    |                       |                       |
|-------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. A. à                 | B. devant          | C. après              | D. avant              |
| 2. A. pour qu', lorsqu' | B. qu', qu'        | C. bien qu', bien qu' | D. comme s', comme s' |
| 3. A. par, par          | B. sans, sans      | C. à, à               | D. à, pour            |
| 4. A. de moins en moins | B. de plus en plus | C. beaucoup moins     | D. peu souvent        |
| 5. A. sur               | B. chez            | C. dans               | D. parmi              |
| 6. A. retient           | B. perd            | C. provoque           | D. occupe             |
| 7. A. cacher            | B. arriver         | C. marquer            | D. atteindre          |
| 8. A. tout              | B. tous            | C. toute              | D. quelqu'            |
| 9. A. à l'aide d'       | B. à cause d'      | C. au nom d'          | D. afin d'            |
| 10. A. lui-même         | B. de même         | C. quand même         | D. même               |

## V. Compréhension écrite (20%):

Dans mon enfance, j'ai eu l'occasion d'apprendre deux langues à la fois, et c'est un problème intéressant de voir se développer dans un jeune homme deux façons différentes de penser et de rêver. Je suis né à Paris de parents américains; comme les autres garçons de Paris, j'ai été élevé dans un lycée où tous mes camarades étaient Français. C'était littéralement ma langue maternelle qui dehors, au lycée, devenait une langue étrangère. Mais à la maison, je franchissais une frontière invisible, je me retrouvais en Amérique.

Le travail était difficile, parce que je vivais dans un monde français. Ma mère ne supportait pas la terrible prononciation de son fils qui laisse tomber les "h" comme un étranger. Mais mes soeurs avaient appris l'anglais assez facilement, et moi, j'étais décidément le petit Français. Très sensible comme tous les enfants, l'idée d'être ridicule en parlant anglais et de faire rire est devenue une idée fixe qui a ralenti mes progrès.

Je pensais toujours qu'être tout à fait bilingue est presque impossible. Plusieurs langues peuvent être possédées par la même personne, à un degré parfois étonnant. J'ai entendu des gens passer du français à l'anglais et de l'allemand très vite et avec une très bonne intonation.

1. Quelle est la Langue maternelle de l'auteur? \_\_\_\_\_

- A. Le français.    B. L'anglais.  
C. L'allemand.    D. L'italien.

2. *Mais à la maison, ... je me retrouvais en Amérique* veut dire que \_\_\_\_\_

- A. l'auteur voulait faire des exercices en anglais à la maison.  
B. l'auteur parlait bien anglais à la maison.  
C. ses parents parlaient anglais à la maison.  
D. l'auteur avait l'intention d'oublier le français.

3. *Le travail était difficile, parce que je vivais dans un monde français* signifie que \_\_\_\_\_

- A. ma famille était venue en France parce qu'il n'y avait pas beaucoup de travail aux États-Unis.  
B. comme je vivais dans une famille française, apprendre l'anglais était pour moi difficile.  
C. c'est parce que j'étais en France que j'avais des difficultés pour apprendre l'anglais.  
D. j'étais venu en France parce qu'apprendre le français aurait été plus difficile ailleurs.

4. *J'étais décidément le petit Français* veut dire que \_\_\_\_\_

- A. j'avais décidé de prendre la nationalité française.  
B. mes parents avaient pris la décision que je ne serais pas Américain.  
C. né à Paris, je devais automatiquement être Français.  
D. j'étais indiscutablement plus Français qu'Américain.

5. D'après l'auteur, qui était *très sensible* (à la fin du 2<sup>e</sup> paragraphe)?

- A. L'auteur lui-même.    B. Sa mère.  
C. L'une de ses sœurs.    D. Son père.

**Bijouterie cambriolée à Vevey**  
**Une voiture pour enfoncer la vitrine**

Il était six heures, samedi matin, lorsque l'alarme extérieur de la bijouterie Rueff de la rue du Simplon, à Vevey, se mit à fonctionner. Deux voleurs venaient de briser la vitrine au moyen d'une voiture volée qui a heurté avec violence la devanture en marche arrière. Le verre blindé résista presque, ne laissant qu'un petit trou, juste suffisant pour qu'un voleur puisse y passer la main, et emporter des colliers, des montres et des bagues en or.

Réveillés par le bruit, des voisins appelèrent la police qui arriva sur place peu après. Mais les voleurs avaient déjà pris la fuite. A noter que le poste de la police municipale se trouve de l'autre côté de la rue, à 80 mètres.

M. Rueff, patron de la bijouterie, ne peut encore estimer les pertes du vol. Il pense qu'il y en a pour plusieurs milliers de francs. "Par ailleurs, ajoute-t-il, la vitrine est en deux parties: cela a sans doute évité qu'elle ne se brise plus largement."

Quant à la voiture qui a servi au cambriolage, volée à La Tour-de-Peilz, elle y a été retrouvée, vide, bien sûr.

6. Pourquoi le journaliste utilise-il le sous-titre *Une voiture pour enfoncer la vitrine* ?

- A. Pour ajouter un détail au titre
- B. Pour attirer l'attention sur ce qui distingue ce cambriolage des autres
- C. Pour souligner le caractère général des cambriolages.
- D. Pour faire connaître que le cambriolage a eu lieu dans une bijouterie.

7. Comment les deux voleurs ont-ils cambriolé la bijouterie ?

- A. En heurtant la porte avec leur voiture.
- B. En y entrant par le trou.
- C. En brisant la vitrine avec une voiture volée.
- D. En s'y introduisant par la vitrine brisée.

8. Qui a remarqué d'abord le cambriolage?

- A. Le patron lui-même.
- B. Des voisins.
- C. Des policiers dont le bureau se trouve de l'autre côté de la rue.
- D. Des policiers qui ne sont pas loin de la bijouterie.

9. Pourquoi les voleurs n'ont-ils pas emporté tous les bijoux? Parce que (qu') \_\_\_\_\_

- A. ils n'ont pas eu assez temps pour tout voler.
- B. voyant passant approcher, ils ont pris la fuite.
- C. il n'y a pas beaucoup de bijoux exposés dans la vitrine.
- D. le trou qu'ils ont fait à la vitrine ne permettait de passer qu'une main.

10. Est-ce qu'on a enfin retrouvé la voiture volée ?

- A. Oui, on l'a retrouvée dans la rue voisine.
- B. Non, les voleurs se sont échappés en conduisant la voiture.
- C. Oui, on l'a retrouvée au même endroit où elle avait été volée.
- D. Oui, on l'a retrouvée devant un grand bâtiment.

**VI. Mettez les verbes entre parenthèses au mode et au temps convenables (10%):**

1. Je travaille vite : l'appartement (faire) \_\_\_\_\_ dans une semaine.
2. Si tu me l'avais dit, je (aller) \_\_\_\_\_ te chercher à l'aéroport.
3. Il était presque minuit, je (regarder) \_\_\_\_\_ la télévision, quand mon fils est rentré.
4. Je reste à la maison, bien qu'il (faire) \_\_\_\_\_ beau.
5. Pas de chance demain : il (pleuvoir) \_\_\_\_\_ sur toute la France.
6. Quand il m'a téléphoné, la directrice (déjà partir) \_\_\_\_\_.
7. J'espère que tout (se passer) \_\_\_\_\_ comme prévu.
8. Ce matin, je (venir de) \_\_\_\_\_ quitter ma maison lorsque mon ami est arrivé.
9. (être) \_\_\_\_\_ attentifs en classe !
10. J'espère qu'ils (revenir) \_\_\_\_\_ bientôt.

**VII. Thème (15%):**

1. 我们昨天租下一套带厨房的套房，房租每月 500 欧元。
2. 经理先生非常忙，他只在周六和周日回家。
3. 我们将要参观的博物馆位于巴黎市的中心。
4. 昨天早上，保罗对我说他将去中国学汉语。
5. 我非常荣幸认识您，也请允许我介绍一下自己。

**VIII. Version (15%):**

La Provence est une région située au sud-est de la France. Les montagnes descendent jusqu'aux plages de la Côte-d'Azur. Les villages anciens sont perchés en haut des montagnes.

La Provence est une région de couleurs. La mer et le ciel sont bleus ; les champs sont verts. Les hommes y cultivent les légumes et les fruits : pommes, raisins, etc.. Les usines de Provence fabriquent les parfums avec les fleurs de la montagne.

Le Provence est appréciée des écrivains et des peintres. Les peintures de Cézanne et de Van Gogh montrent la lumière du soleil et les couleurs brillantes du paysage provençal.

Mais les gens comme vous et moi aiment aussi la Provence. Beaucoup de Français vont y passer leurs vacances. Ils habitent dans les hôtels ou campent dans les champs.

La nuit, dans les théâtres antiques, le publique va écouter des opéras classiques ou de la musique moderne.